



## CAR MULTIPOWER DUO

EN - IN CAR CHARGER WITH 2 PORTS / IT - CARICABATTERIE DA AUTO A 2 PORTE / FR - CHARGEUR DE BATTERIE POUR VOITURE 2 PORTS / DE - AUTOLADGERÄT MIT 2 ANSCHLÜSSEN / ES - CARGADOR DE BATERÍAS CON 2 PUERTOS USB PARA COCHES / TR - 2 PORTLU OTU ŞARJ CIHAZI / NL - 2-POORTS AUTOLADER / FI - 2-PORTTINEN AKKULATURI AUTOSTA

تلفون چارج فراش

### EN - INSTRUCTIONS FOR USE

This CBRUSB battery charger can be used in vehicles with a 12 or 24 Volt electrical system (DC).

The LED lights up when the charger is on, and the battery charge level is shown on the display of the device connected to the charger.

### TECHNICAL CHARACTERISTICS

Input: DC 12-24V, 5A  
Output 1 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A  
Output 2 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A  
Total Output (1+2): 40W

### IT - MANUALE D'ISTRUZIONI

Il carica batterie CBRUSB può essere utilizzato su veicoli con alimentazione a 12 Volt o a 24 Volt (DC).  
L'accensione del led indica la corretta alimentazione, mentre lo stato di carica della batteria è visibile sul display del dispositivo collegato.

### CARATTERISTICHE TECNICHE

Input: DC 12-24V, 5A  
Output 1 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A  
Output 2 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A  
Total Output (1+2): 40W

### FR - MODE D'EMPLOI

Le chargeur CBRUSB peut être utilisé sur les véhicules disposant d'une alimentation à 12 ou 24 V (cc).  
L'allumage du voyant indique la bonne alimentation, tandis que l'état de charge de la batterie est visible sur l'écran du dispositif connecté.

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Input: DC 12-24V, 5A  
Output 1 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A  
Output 2 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A  
Total Output (1+2): 40W

### DE - GEBRAUCHSANWEISUNG

Das Akkuladegerät CBRUSB kann in Fahrzeugen mit Stromversorgung zu 12 Volt oder 24 Volt (DC) verwendet werden.  
Die sich einschaltende LED zeigt die korrekte Stromversorgung an, während der Akkuladestatus auf dem Display des angeschlossenen Geräts angezeigt wird.

### TECHNICAL CHARACTERISTICS

Input: DC 12-24V, 5A  
Output 1 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A  
Output 2 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A  
Total Output (1+2): 40W

### ES - INSTRUCCIONES PARA EL USO

El cargador de baterías CBRUSB se puede utilizar en vehículos con tensión de alimentación de 12 o 24 voltios (CC).  
El encendido del LED indica que la alimentación es correcta, mientras que el estado de carga de la batería se muestra en la pantalla del dispositivo conectado.

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Input: DC 12-24V, 5A  
Output 1 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A  
Output 2 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A  
Total Output (1+2): 40W

### TR - KULLANIM KILAVUZU

CBRUSB şarj aleti, 12 Volt veya 24 Volt (DC) enerjisi beslemeli araçlar üzerinde kullanılabilir.  
Led lambasının yanması doğru enerji beslemesini gösterir, pilin şarj durumu ise, bağıli cihazın ekranı üzerinde gösterilir.

Input: DC 12-24V, 5A  
Output 1 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A  
Output 2 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A  
Total Output (1+2): 40W

### NL - GEBUIKERSHANDLEIDING

De batterijlader CBRUSB kan worden gebruikt in voertuigen met 12 Volt of 24 Volt gelijkstroomvoeding (DC).  
Het gaan branden van de led wijst op de juiste voeding, terwijl de laadstatus van de batterij op het display van de telefoon wordt weergegeven.

### TECHNISCHE Kenmerken

Input: DC 12-24V, 5A  
Output 1 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A  
Output 2 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A  
Total Output (1+2): 40W

### FI - KÄYTTÖOPAS

Akkulaturia CBRUSB voidaan käyttää sekä 12 että 24 voltin (DC) sähköjärjestelmällä varustetuissa ajoneuvoissa.  
Led-merkkivalon syttyminen osoittaa oikeaan virransyöttöä kun taas akun lataustila näkyy kytketyn laitteen näyttöllä.

### TEKNISII OMINAISUUDET

Input: DC 12-24V, 5A  
Output 1 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A  
Output 2 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A  
Total Output (1+2): 40W

### AR - دليل الخصائص

يمكن استخدام شاحن بطارية CBRUSB في العربات المزودة بمصدر طاقة 12 فولت أو 24 فولت (تي آر سي).  
تشغيل إضاءة LED لي مصدر الطاقة الصحيح، بينما تظهر حالة شحن البطارية على شاشة الجهاز المتصل.

الإخراج: تيار مشحون 24-12 فولت، 5 أمبير  
الإخراج (USB-C): تيار مشحون 3.0 أمبير ، فولت/2.22 أمبير ، فولت/1.67 أمبير  
الإخراج (USB-C): تيار مشحون 3.0 أمبير ، فولت/2.22 أمبير ، فولت/1.67 أمبير  
إجمالي خرج الطاقة (2+1): 40.0 واط

### الإخراج: تيار مشحون 24-12 فولت، 5 أمبير

الإخراج (USB-C): تيار مشحون 3.0 أمبير ، فولت/2.22 أمبير ، فولت/1.67 أمبير  
الإخراج (USB-C): تيار مشحون 3.0 أمبير ، فولت/2.22 أمبير ، فولت/1.67 أمبير  
إجمالي خرج الطاقة (2+1): 40.0 واط

### الإخراج: تيار مشحون 24-12 فولت، 5 أمبير

الإخراج (USB-C): تيار مشحون 3.0 أمبير ، فولت/2.22 أمبير ، فولت/1.67 أمبير  
الإخراج (USB-C): تيار مشحون 3.0 أمبير ، فولت/2.22 أمبير ، فولت/1.67 أمبير  
إجمالي خرج الطاقة (2+1): 40.0 واط

### الإخراج: تيار مشحون 24-12 فولت، 5 أمبير

الإخراج (USB-C): تيار مشحون 3.0 أمبير ، فولت/2.22 أمبير ، فولت/1.67 أمبير  
الإخراج (USB-C): تيار مشحون 3.0 أمبير ، فولت/2.22 أمبير ، فولت/1.67 أمبير  
إجمالي خرج الطاقة (2+1): 40.0 واط

### الإخراج: تيار مشحون 24-12 فولت، 5 أمبير

الإخراج (USB-C): تيار مشحون 3.0 أمبير ، فولت/2.22 أمبير ، فولت/1.67 أمبير  
الإخراج (USB-C): تيار مشحون 3.0 أمبير ، فولت/2.22 أمبير ، فولت/1.67 أمبير  
إجمالي خرج الطاقة (2+1): 40.0 واط

### الإخراج: تيار مشحون 24-12 فولت، 5 أمبير

الإخراج (USB-C): تيار مشحون 3.0 أمبير ، فولت/2.22 أمبير ، فولت/1.67 أمبير  
الإخراج (USB-C): تيار مشحون 3.0 أمبير ، فولت/2.22 أمبير ، فولت/1.67 أمبير  
إجمالي خرج الطاقة (2+1): 40.0 واط

### الإخراج: تيار مشحون 24-12 فولت، 5 أمبير

الإخراج (USB-C): تيار مشحون 3.0 أمبير ، فولت/2.22 أمبير ، فولت/1.67 أمبير  
الإخراج (USB-C): تيار مشحون 3.0 أمبير ، فولت/2.22 أمبير ، فولت/1.67 أمبير  
إجمالي خرج الطاقة (2+1): 40.0 واط

### الإخراج: تيار مشحون 24-12 فولت، 5 أمبير

الإخراج (USB-C): تيار مشحون 3.0 أمبير ، فولت/2.22 أمبير ، فولت/1.67 أمبير  
الإخراج (USB-C): تيار مشحون 3.0 أمبير ، فولت/2.22 أمبير ، فولت/1.67 أمبير  
إجمالي خرج الطاقة (2+1): 40.0 واط

### الإخراج: تيار مشحون 24-12 فولت، 5 أمبير

الإخراج (USB-C): تيار مشحون 3.0 أمبير ، فولت/2.22 أمبير ، فولت/1.67 أمبير  
الإخراج (USB-C): تيار مشحون 3.0 أمبير ، فولت/2.22 أمبير ، فولت/1.67 أمبير  
إجمالي خرج الطاقة (2+1): 40.0 واط

NL - Dit product is gemerkt met de CE-markering in overeenstemming met de bepalingen van de Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit (2014/30/EU) en ROHS (2015/863/EU, ter updating van de Richtlijn 2011/65/EU).

FI - Tässä tuotessa on CE-merkintä sähkömagneettista yhteensopivuutta koskivan direktiivin (2014/30/EU) ja ROHS-direktiivin (2015/863/EU, joka on päivitetty direktiivillä 2011/65/EU) mukaisesti.

AR - هذا المنتج يحمل علامة CE وفقاً لمتطلبات توافق الكهرمغناطيسي (2014/30) ووجه ROHS (2015/863/EU) المتحد بالترتيب مع رقم (2011/65/EU).  
Pour plus d'informations, veuillez consulter le site web <http://www.cellularline.com>



EN - INFORMATION ON THE STATUTORY WARRANTY  
Our products are covered by a statutory warranty against conformity defects in accordance with applicable national consumer protection laws.  
For more information, please see the following page: <http://www.cellularline.com/en/garanzia-legala>

IT - INFORMAZIONI SULLA GARANZIA LEGALE  
I nostri prodotti sono coperti da garanzia legale per i difetti di conformità secondo quanto previsto dalle leggi nazionali applicabili a tutela del consumatore.  
Per ulteriori informazioni consultare la pagina: [www.cellularline.com/it/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/it/garanzia-legala)

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE  
Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection des consommateurs.  
Pour en savoir plus, consultez la page [www.cellularline.com/en/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/en/garanzia-legala)

DE - INFORMATIONEN ZUR GESETZLICH VORGESCHRIEBENEN GARANTIE  
Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetze durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website [www.cellularline.com/de/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/de/garanzia-legala)

ES - INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA LEGAL  
Nuestros productos están cubiertos por una garantía legal por defectos de conformidad, conforme a lo dispuesto en las leyes nacionales aplicables para la protección del consumidor. Para más información, consulte la página: [www.cellularline.com/es/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/es/garanzia-legala)

TR - YASAL GARANTİ HAKKINDA BİLGİLER  
Ürünlerimiz; tüketici kurumları ile ilgili yürürlükteki milli kanunlar bağlamında öngörülenlere göre uygunsuzluklara karşı yasal garantیه sahiptir.  
Daha fazla bilgi için [www.cellularline.com/en/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/en/garanzia-legala) sayfasına bakınız.

NL - INFORMATIE OVER DE WETTELIJKE GARANTIE  
Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsdefecten volgens de toepassing nationale wetgeving voor consumentenbescherming. Voor meer informatie kunt u surfen naar de pagina [www.cellularline.com/nl/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/nl/garanzia-legala)

FI - LAIKISÄÄTEISEN TAKUUSEEN LIITTYVÄÄ TIETOA  
Tuottellemme on laiksi säätöinen takuu koskien virheitä, sovellettaen valtakunnallisten kuluttajansuojalain mukaisesti.  
Lisätietoja varten, katso sivu [www.cellularline.com/en/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/en/garanzia-legala)

العربية - معلومات حول الضمان القانوني  
منتجاتنا مطابقة بضمان قانوني ضد عيوب المطابقة وفقاً لما نصت عليه القوانين القومية المعمول بها على المستوى الاتحادي من الدول الأعضاء في المنطقة العربية.  
[www.cellularline.com/it/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/it/garanzia-legala)



EN - INSTRUCTIONS FOR THE DISPOSAL OF DEVICES FOR DOMESTIC USE (Applicable countries in the European Union and those with separate waste collection systems)  
This mark on the product or documentation indicates that this product may not be disposed of with other household waste at the end of its life. To avoid any damage to health or the environment due to improper disposal of waste, the user must separate this product from other types of waste and recycle it in a responsible manner to promote the sustainable re-use of the material resources.  
Domestic users should contact the dealer where they purchased the product or the local government office for all information regarding separate waste collection and recycling for this type of product. Corporate users should contact the supplier and verify the terms and conditions in the purchase contract. This product must not be disposed of along with other commercial waste. For more information, visit the website <http://www.cellularline.com>

IT - ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE PER UTENTI DOMESTICI (Applicabile in paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistemi di raccolta differenziata)  
Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'opportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.  
Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.  
Per ulteriori informazioni visitare il sito web <http://www.cellularline.com>

FR - INSTRUCTIONS CONCERNANT L'ÉLIMINATION DES APPARELS POUR LES UTILISATEURS À DOMICILE (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans ceux appliquant le système de collecte sélective)  
Le symbole figurant sur le produit ou sur la documentation correspondante, indique que le produit ne doit pas être éliminé comme déchet ordinaire au terme de sa durée de vie. Pour éviter d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé dus à l'élimination incorrecte des déchets, nous invitons l'utilisateur à séparer ce produit d'autres types de déchets et de le recycler de façon responsable pour favoriser la réutilisation des ressources matérielles.  
Les particuliers sont invités à prendre contact avec le revendeur du produit ou les services locaux compétents pour obtenir les informations nécessaires quant à la collecte sélective et au recyclage de ce type de produit. Les entreprises sont également priées de contacter leur fournisseur et de vérifier les conditions visées dans le contrat d'achat. Le produit en question ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets commerciaux.  
Pour plus d'informations, veuillez consulter le site web <http://www.cellularline.com>

NL - INSTRUCTIES VOOR DE VERNIETIGING VAN APPARATUUR VOOR HUISHOUDLIJKE GEBRUIKERS  
(Van toepassing in de landen van de Europese Unie en in landen met systemen voor gescheiden inzameling)  
De afbeelding op het product of op zijn verpakking afgebeelde markering geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur niet samen met andere huishoudelijk afval vernietigd mag worden. Om mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid als gevolg van een ongeschikte vernietiging van afval te voorkomen, wordt de gebruiker verzocht dit product van andere soorten afval te scheiden en het op een verantwoorde wijze te recyclen om een duurzaam gebruik van de materialen te bevorderen.  
De huishoudelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met de winkel waar ze het product gekocht hebben of met de plaatselijke instantie voor alle informatie inzake de gescheiden inzameling en de recycling voor dit type product. Zakelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met hun leverancier en de voorwaarden van het koopcontract te controleren.  
Dit product mag niet samen met ander bedrijfsafval vernietigd worden. Ga voor meer informatie naar ons website <http://www.cellularline.com>

ES - INSTRUCCIONES CONCERNIENTE A LA ELIMINACIÓN DE APARATOS PARA USO DOMÉSTICO (Aplicable en los países de la Unión Europea y en los que tienen sistemas de recogida diferenciada)  
Este símbolo que figura en el producto o en la documentación indica que el producto no debe ser eliminado con otros residuos domésticos cuando finalice su ciclo de vida. Para evitar cualquier daño al medio ambiente o a la salud causado por la eliminación inoportuna de los residuos se invita al usuario a separar este producto de otros tipos de residuos y a reciclarlo de forma responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales. Se invita a los usuarios domésticos a contactar al distribuidor al que se ha comprado el producto o la oficina local para obtener la información relativa a la recogida diferenciada y al reciclado para este tipo de producto. Se invita a los usuarios empresariales a contactar con su proveedor y verificar los términos y las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe ser eliminado con otros residuos comerciales. Para mayor información visite el sitio web <http://www.cellularline.com>

TR - EVDE KULLANILAN YÖNEKİL CIHAZLARIN BERTARAFI İÇİN TALİMLER (Avrupa Birliği ülkelerinde ile ayırıştırılmış toplama sistemlerine sahip ülkelerde geçerlidir.)  
Ürün ve/veya ürün ambalajı üzerindeki bu işaret, ürünün yaşam döngüsünün tamamlanmasıyla diğer ev atıklarına birlikte bertaraf edilmemesi gerektiğini gösterir. Atıkların uygunuz şekilde bertaraf edilmesi sonucunda çevre ve sağlığı üzerindeki meydana gelebilecek zararları önlenmesi amacıyla kullanıcılar bu ürünü diğer atık türlerinden ayrı olarak saklamalı ve malzeme kaynaklı diğer ev atıklarından ayrıştırılarak kullandıkları çöplerini ayrı olarak toplayarak kullanmalı.  
Geniş ve yüksek sıklıklarla ya da atese maruz bırakılmamalı. Düşmesi halinde yeniden kullanılmadan önce ürünü sağlam olduğundan emin olun.  
Çocukların erişimeyemeyeceği yerlerde saklanmalı.  
Maksimum çalışma ortamı sıcaklığı 45°C'dir.

NL - INSTRUCTIES VOOR DE VERNIETIGING VAN APPARATUUR VOOR HUISHOUDLIJKE GEBRUIKERS  
(Van toepassing in de landen van de Europese Unie en in landen met systemen voor gescheiden inzameling)  
De afbeelding op het product of op zijn verpakking afgebeelde markering geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur niet samen met ander huishoudelijk afval vernietigd mag worden. Om mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid als gevolg van een ongeschikte vernietiging van afval te voorkomen, wordt de gebruiker verzocht dit product van andere soorten afval te scheiden en het op een verantwoorde wijze te recyclen om een duurzaam gebruik van de materialen te bevorderen.  
De huishoudelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met de winkel waar ze het product gekocht hebben of met de plaatselijke instantie voor alle informatie inzake de gescheiden inzameling en de recycling voor dit type product. Zakelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met hun leverancier en de voorwaarden van het koopcontract te controleren.  
Dit product mag niet samen met ander bedrijfsafval vernietigd worden. Ga voor meer informatie naar ons website <http://www.cellularline.com>

ES - INSTRUCCIONES CONCERNIENTE A LA ELIMINACIÓN DE APARATOS PARA USO DOMÉSTICO (Aplicable en los países de la Unión Europea y en los que tienen sistemas de recogida diferenciada)  
Este símbolo que figura en el producto o en la documentación correspondiente, indica que el producto no debe ser eliminado con otros residuos domésticos cuando finalice su ciclo de vida. Para evitar cualquier daño al medio ambiente o a la salud causada por la eliminación incorrecta de los residuos, se invita al usuario a separar este producto de otros tipos de residuos y a reciclarlo de forma responsable para favorecer la reutilización de los recursos materiales.  
Los particulares son invitados a contactar con el proveedor del producto o los servicios locales competentes para obtener las informaciones necesarias para la recogida selectiva y el reciclaje de este tipo de producto. Las empresas son igualmente invitadas a contactar con su proveedor y verificar las condiciones indicadas en el contrato de compra. Este producto no debe ser eliminado con otros residuos comerciales.  
Para más información, consulte el sitio web <http://www.cellularline.com>

TR - EVDE KULLANILAN YÖNEKİL CIHAZLARIN BERTARAFI İÇİN TALİMLER (Avrupa Birliği ülkelerinde ile ayırıştırılmış toplama sistemlerine sahip ülkelerde geçerlidir.)  
Ürün ve/veya ürün ambalajı üzerindeki bu işaret, ürünün yaşam döngüsünün tamamlanmasıyla diğer ev atıklarına birlikte bertaraf edilmemesi gerektiğini gösterir. Atıkların uygunuz şekilde bertaraf edilmesi sonucunda çevre ve sağlığı üzerindeki meydana gelebilecek zararları önlenmesi amacıyla kullanıcılar bu ürünü diğer atık türlerinden ayrı olarak saklamalı ve malzeme kaynaklı diğer ev atıklarından ayrıştırılarak kullandıkları çöplerini ayrı olarak toplayarak kullanmalı.  
Geniş ve yüksek sıklıklarla ya da atese maruz bırakılmamalı. Düşmesi halinde yeniden kullanılmadan önce ürünü sağlam olduğundan emin olun.  
Çocukların erişimeyemeyeceği yerlerde saklanmalı.  
Maksimum çalışma ortamı sıcaklığı 45°C'dir.

NL - INSTRUCTIES VOOR DE VERNIETIGING VAN APPARATUUR VOOR HUISHOUDLIJKE GEBRUIKERS  
(Van toepassing in de landen van de Europese Unie en in landen met systemen voor gescheiden inzameling)  
De afbeelding op het product of op zijn verpakking afgebeelde markering geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur niet samen met ander huishoudelijk afval vernietigd mag worden. Om mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid als gevolg van een ongeschikte vernietiging van afval te voorkomen, wordt de gebruiker verzocht dit product van andere soorten afval te scheiden en het op een verantwoorde wijze te recyclen om een duurzaam gebruik van de materialen te bevorderen.  
De huishoudelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met de winkel waar ze het product gekocht hebben of met de plaatselijke instantie voor alle informatie inzake de gescheiden inzameling en de recycling voor dit type product. Zakelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met hun leverancier en de voorwaarden van het koopcontract te controleren.  
Dit product mag niet samen met ander bedrijfsafval vernietigd worden. Ga voor meer informatie naar ons website <http://www.cellularline.com>

DE ANWEISUNGEN ZUR ENTSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATNUTZHALTE (Betreifend die Länder der Europäischen Union und jene mit Wiederverwertungssystem)  
Das auf dem Produkt oder den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Damit Umwelt- und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt von anderen Müll getrennt und separat/verwertungsrechtlich recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt.  
Für Informationen zur Abfalltrennung und der Wiederverwertung dieser Art von Produkt, sollten Privatpersonen das Geschäft kontaktieren, in dem das Gerät gekauft wurde, oder die entsprechende Behörde vor Ort. Unternehmen sollten die jeweilige Lieferfirma kontaktieren und die Geschäftsbedingungen des Kaufvertrages diesbezüglich prüfen. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen Gewerbeabfällen entsorgt werden.  
Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Internetseite <http://www.cellularline.com>

DIE FOLGENDEN INFORMATIONEN SIND NUR FÜR DEN DEUTSCHEN MARKT GÜLTIG  
Das Symbol des durchgeführten Müllens besagt, dass dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern vom Endnutzer einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss. Zur Rückgabe stehen in Ihrer Nähe kostenfreie Sammelstellen für Elektroaltgeräte sowie ggf. weitere Annehmstellen für die Wiederverwertung der Geräte zur Verfügung. Die Adressen können Sie von Ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung erhalten.  
Auch Vertreter mit einer Verkaufsfäche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 40 Quadratmetern sowie Vertreter von Lebensmittel mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet unentgeltlich alle Elektro- und Elektronikgeräte zurückzunehmen. Diese müssen bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Gerätart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe bei unentgeltlich zurückzunehmen sowie ohne Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes auf Verlangen des Endnutzers bis zu drei Altgeräte pro Gerätart, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen. Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln gelten als Verkaufsfäche des Vertreters alle Lager- und Versandflächen.  
Sofern das alte Elektro- bzw. Elektronikgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des alten Elektro- oder Elektronikgerätes möglich ist, entnehmen Sie diesem die alte Batterie oder Akkus sowie alle Altampen, bevor sie es zur Entsorgung bringen, und führen diese einer separaten Sammlung zu. Weitere Informationen zum Elektrogreset finden Sie auf [www.elektrogreset.de](http://www.elektrogreset.de).

ES - INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN DE APARATOS PARA USO DOMÉSTICO (Aplicable en los países de la Unión Europea y en los que tienen sistemas de recogida diferenciada)  
La marca que figura en el producto o en la documentación indica que el producto no debe ser eliminado con otros residuos domésticos cuando finalice su ciclo de vida. Para evitar cualquier daño al medio ambiente o a la salud causado por la eliminación inoportuna de los residuos se invita al usuario a separar este producto de otros tipos de residuos y a reciclarlo de forma responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales. Se invita a los usuarios domésticos a contactar al distribuidor al que se ha comprado el producto o la oficina local para obtener la información relativa a la recogida diferenciada y al reciclado para este tipo de producto. Se invita a los usuarios empresariales a contactar con su proveedor y verificar los términos y las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe ser eliminado con otros residuos comerciales. Para mayor información visite el sitio web <http://www.cellularline.com>

TR - EVDE KULLANILAN YÖNEKİL CIHAZLARIN BERTARAFI İÇİN TALİMLER (Avrupa Birliği ülkelerinde ile ayırıştırılmış toplama sistemlerine sahip ülkelerde geçerlidir.)  
Ürün ve/veya ürün ambalajı üzerindeki bu işaret, ürünün yaşam döngüsünün tamamlanmasıyla diğer ev atıklarına birlikte bertaraf edilmemesi gerektiğini gösterir. Atıkların uygunuz şekilde bertaraf edilmesi sonucunda çevre ve sağlığı üzerindeki meydana gelebilecek zararları önlenmesi amacıyla kullanıcılar bu ürünü diğer atık türlerinden ayrı olarak saklamalı ve malzeme kaynaklı diğer ev atıklarından ayrıştırılarak kullandıkları çöplerini ayrı olarak toplayarak kullanmalı.  
Geniş ve yüksek sıklıklarla ya da atese maruz bırakılmamalı. Düşmesi halinde yeniden kullanılmadan önce ürünü sağlam olduğundan emin olun.  
Çocukların erişimeyemeyeceği yerlerde saklanmalı.  
Maksimum çalışma ortamı sıcaklığı 45°C'dir.

NL - INSTRUCTIES VOOR DE VERNIETIGING VAN APPARATUUR VOOR HUISHOUDLIJKE GEBRUIKERS  
(Van toepassing in de landen van de Europese Unie en in landen met systemen voor gescheiden inzameling)  
De afbeelding op het product of op zijn verpakking afgebeelde markering geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur niet samen met ander huishoudelijk afval vernietigd mag worden. Om mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid als gevolg van een ongeschikte vernietiging van afval te voorkomen, wordt de gebruiker verzocht dit product van andere soorten afval te scheiden en het op een verantwoorde wijze te recyclen om een duurzaam gebruik van de materialen te bevorderen.  
De huishoudelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met de winkel waar ze het product gekocht hebben of met de plaatselijke instantie voor alle informatie inzake de gescheiden inzameling en de recycling voor dit type product. Zakelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met hun leverancier en de voorwaarden van het koopcontract te controleren.  
Dit product mag niet samen met ander bedrijfsafval vernietigd worden. Ga voor meer informatie naar ons website <http://www.cellularline.com>

ES - INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN DE APARATOS PARA USO DOMÉSTICO (Aplicable en los países de la Unión Europea y en los que tienen sistemas de recogida diferenciada)  
Este símbolo que figura en el producto o en la documentación indica que el producto no debe ser eliminado con otros residuos domésticos cuando finalice su ciclo de vida. Para evitar cualquier daño al medio ambiente o a la salud causado por la eliminación inoportuna de los residuos se invita al usuario a separar este producto de otros tipos de residuos y a reciclarlo de forma responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales. Se invita a los usuarios domésticos a contactar al distribuidor al que se ha comprado el producto o la oficina local para obtener la información relativa a la recogida diferenciada y al reciclado para este tipo de producto. Se invita a los usuarios empresariales a contactar con su proveedor y verificar los términos y las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe ser eliminado con otros residuos comerciales. Para mayor información visite el sitio web <http://www.cellularline.com>

TR - EVDE KULLANILAN YÖNEKİL CIHAZLARIN BERTARAFI İÇİN TALİMLER (Avrupa Birliği ülkelerinde ile ayırıştırılmış toplama sistemlerine sahip ülkelerde geçerlidir.)  
Ürün ve/veya ürün ambalajı üzerindeki bu işaret, ürünün yaşam döngüsünün tamamlanmasıyla diğer ev atıklarına birlikte bertaraf edilmemesi gerektiğini gösterir. Atıkların uygunuz şekilde bertaraf edilmesi sonucunda çevre ve sağlığı üzerindeki meydana gelebilecek zararları önlenmesi amacıyla kullanıcılar bu ürünü diğer atık türlerinden ayrı olarak saklamalı ve malzeme kaynaklı diğer ev atıklarından ayrıştırılarak kullandıkları çöplerini ayrı olarak toplayarak kullanmalı.  
Geniş ve yüksek sıklıklarla ya da atese maruz bırakılmamalı. Düşmesi halinde yeniden kullanılmadan önce ürünü sağlam olduğundan emin olun.  
Çocukların erişimeyemeyeceği yerlerde saklanmalı.  
Maksimum çalışma ortamı sıcaklığı 45°C'dir.

NL - INSTRUCTIES VOOR DE VERNIETIGING VAN APPARATUUR VOOR HUISHOUDLIJKE GEBRUIKERS  
(Van toepassing in de landen van de Europese Unie en in landen met systemen voor gescheiden inzameling)  
De afbeelding op het product of op zijn verpakking afgebeelde markering geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur niet samen met ander huishoudelijk afval vernietigd mag worden. Om mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid als gevolg van een ongeschikte vernietiging van afval te voorkomen, wordt de gebruiker verzocht dit product van andere soorten afval te scheiden en het op een verantwoorde wijze te recyclen om een duurzaam gebruik van de materialen te bevorderen.  
De huishoudelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met de winkel waar ze het product gekocht hebben of met de plaatselijke instantie voor alle informatie inzake de gescheiden inzameling en de recycling voor dit type product. Zakelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met hun leverancier en de voorwaarden van het koopcontract te controleren.  
Dit product mag niet samen met ander bedrijfsafval vernietigd worden. Ga voor meer informatie naar ons website <http://www.cellularline.com>

ES - INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN DE APARATOS PARA USO DOMÉSTICO (Aplicable en los países de la Unión Europea y en los que tienen sistemas de recogida diferenciada)  
Este símbolo que figura en el producto o en la documentación indica que el producto no debe ser eliminado con otros residuos domésticos cuando finalice su ciclo de vida. Para evitar cualquier daño al medio ambiente o a la salud causado por la eliminación inoportuna de los residuos se invita al usuario a separar este producto de otros tipos de residuos y a reciclarlo de forma responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales. Se invita a los usuarios domésticos a contactar al distribuidor al que se ha comprado el producto o la oficina local para obtener la información relativa a la recogida diferenciada y al reciclado para este tipo de producto. Se invita a los usuarios empresariales a contactar con su proveedor y verificar los términos y las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe ser eliminado con otros residuos comerciales. Para mayor información visite el sitio web <http://www.cellularline.com>

TR - EVDE KULLANILAN YÖNEKİL CIHAZLARIN BERTARAFI İÇİN TALİMLER (Avrupa Birliği ülkelerinde ile ayırıştırılmış toplama sistemlerine sahip ülkelerde geçerlidir.)  
Ürün ve/veya ürün ambalajı üzerindeki bu işaret, ürünün yaşam döngüsünün tamamlanmasıyla diğer ev atıklarına birlikte bertaraf edilmemesi gerektiğini gösterir. Atıkların uygunuz şekilde bertaraf edilmesi sonucunda çevre ve sağlığı üzerindeki meydana gelebilecek zararları önlenmesi amacıyla kullanıcılar bu ürünü diğer atık türlerinden ayrı olarak saklamalı ve malzeme kaynaklı diğer ev atıklarından ayrıştırılarak kullandıkları çöplerini ayrı olarak toplayarak kullanmalı.  
Geniş ve yüksek sıklıklarla ya da atese maruz bırakılmamalı. Düşmesi halinde yeniden kullanılmadan önce ürünü sağlam olduğundan emin olun.  
Çocukların erişimeyemeyeceği yerlerde saklanmalı.  
Maksimum çalışma ortamı sıcaklığı 45°C'dir.

NL - INSTRUCTIES VOOR DE VERNIETIGING VAN APPARATUUR VOOR HUISHOUDLIJKE GEBRUIKERS  
(Van toepassing in de landen van de Europese Unie en in landen met systemen voor gescheiden inzameling)  
De afbeelding op het product of op zijn verpakking afgebeelde markering geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur niet samen met ander huishoudelijk afval vernietigd mag worden. Om mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid als gevolg van een ongeschikte vernietiging van afval te voorkomen, wordt de gebruiker verzocht dit product van andere soorten afval te sche



## CAR MULTIPOWER DUO

SV - BILBATTERILADDARE TVÅ PORTAR / DA - BATTERIOPLADER TIL BIL 2 PORTE / NO - BATTERILADER FOR BIL MED 2 PORTER / PT - CARREGADOR DE BATERIAS PARA AUTOMÓVEL 2 PORTAS / CS - NABÍJEČKA DO AUTA SE 2 PORTY / SL - AVTOMOBILSKI POLNILEC BATERIJ ZA 2 VRAT / HR - AUTOMOBILSKI PUNJAČ ZA BATERIJE S 2 ULAZA / BG - ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО ЗА АВТОМОБИЛ 2 ПОРТА / LV - ФОРТИРШИ АΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ, 2 ΘΥΡΑΝΙ / RO - ÎNCĂRCĂTOR AUTO CU 2 PORTURI

### SV - BRUKSANVISNING

Batteriladdaren CBRUSB kan användas på fordon med antingen 12- eller 24-voltsmatning (DC).

Tänd lysdiod indikerar korrekt strömförsörjning, medan batteriets laddningsnivå visas på den anslutna enhetens display.

#### TEKNISKA EGENSKAPER

Input: DC 12-24V, 5A  
Output 1 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A  
Output 2 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A  
Total Output (1+2): 40W

### DA - BETJENINGSVEJLEDNING

Batteriopladeren CBRUSB kan anvendes i køretøjer med en 12 volt eller 24 volt strømforsyning (DC).

Når dioden lyser, angiver den den rigtige strømforsyning, mens batteriets opladningsstatus kan læses på displayet på den tilsluttede enhed.

#### TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Input: DC 12-24V, 5A  
Output 1 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A  
Output 2 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A  
Total Output (1+2): 40W

### NO - INSTRUKSJONSBLOK

CBRUSB batteriladeren kan brukes i kjøretøyer med 12 eller 24 Volt (DC) strømforsyning.

Når LED-en lyser, betyr det at strømtilførselen er i orden. Batteriets ladelitstand vises på den tilkoblede enhetens display.

#### TEKNISKE EGENSKAPER

Input: DC 12-24V, 5A  
Output 1 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A  
Output 2 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A  
Total Output (1+2): 40W

### PT - MANUAL DE INSTRUÇÕES

O carregador CBRUSB pode ser utilizado em veículos com alimentação de 12 ou 24 Volts (cc).

O acendimento do LED indica a alimentação correta e o estado de carga da bateria é exibido no ecrã do dispositivo ligado.

#### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Input: DC 12-24V, 5A  
Output 1 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A  
Output 2 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A  
Total Output (1+2): 40W

### CS - NÁVOD K POUŽITÍ

Nabíječka CBRUSB může být používána ve vozidlech s 12 V nebo 24 V napájením (DC).

Rozsvícení diody označuje správné napájení, zatímco stav nabití baterie se zobrazuje na displeji připojeného přístroje.

#### TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Input: DC 12-24V, 5A  
Output 1 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A  
Output 2 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A  
Total Output (1+2): 40W

### SL - PRIRČNIK Z NAVODILO

Polnilnik baterij CBRUSB lahko uporabite v vozilih z električno napeljavo 12 voltov ali 24 voltov (DC).

Vklopljena led lučka označuje pravilno napajanje, medtem ko je stanje napoljenosti baterije prikazano na zaslonu povezanega naprave.

#### TEHNIŠKE ZNAČILNOSTI

Input: DC 12-24V, 5A  
Output 1 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A  
Output 2 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A  
Total Output (1+2): 40W

### HR - UPUTE ZA UPORABU

Punjač baterije CBRUSB može se koristiti u vozilima s napajanjem od 12 Volt ili 24 Volt (DC).

Osvjetljenje LED označava ispravno napajanje, dok je status napunjenosti baterije vidljiv na zaslonu spojenog uređaja.

#### TEHNIŠKE SPECIFIKACIJE

Input: DC 12-24V, 5A  
Output 1 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A  
Output 2 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A  
Total Output (1+2): 40W

### BG - РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Ръководството за употреба на зарядното устройство CBRUSB може да се използва в моторни превозни средства със захранване 12 V или 24 V (DC).

Светването на светодиода показва, че устройството се захранва правилно, а степента на зарядждане се отчита върху дисплея на свързаното устройство.

#### ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Input: DC 12-24V, 5A  
Output 1 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A  
Output 2 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A  
Total Output (1+2): 40W

### EL - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

Ο φορτιστής CBRUSB μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε οχήματα με τροφοδοσία 12 Volt ή 24 Volt (DC).

Το άναμμα του led δείχνει τη σωστή φόρτιση, ενώ η κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας φαίνεται στην οθόνη της συνδεδεμένης συσκευής.

#### ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Input: DC 12-24V, 5A  
Output 1 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A  
Output 2 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A  
Total Output (1+2): 40W

### RO - MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

Încărcătorul CBRUSB poate fi folosit pe vehicule cu alimentare la 12 Volt sau 24 Volt (cc).

Aprinderea ledului indică alimentarea corectă, iar stadiul de încărcare a bateriei se vizualizează pe afișajul dispozitivului conectat.

#### CARACTERISTICI TEHNICE

Input: DC 12-24V, 5A  
Output 1 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A  
Output 2 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A  
Total Output (1+2): 40W

EL - Το προϊόν αυτό διακρίνεται από τη σύμψηση CE σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (2014/30/EU) και της οδηγίας RoHS (2015/863/ΕΕ) που ενυπόγραψε την 2011/65/ΕΕ).

RO - Acest produs este marcat cu marcajul CE, în conformitate cu prevederile directivei compatibilității electromagnetice (2014/30/EU) și ale directivei RoHS (2015/863/EU) de actualizare a directivei 2011/65/UE).



#### SV - INFORMATION OM JURIDISK GARANTI

Våra produkter omfattas av en rättslig garanti för bristande överensstämmelse i enlighet med tillämpiga nationella lagar för att skydda konsumenterna.

För ytterligare information se sidan [www.cellularline.com/en/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/en/garanzia-legale)

DA - OPLYSNINGER VEDRÆRENDE DEN LOVBESTEMTE GARANTI  
Vores produkter er dækket af den lovbestemte garanti, som omfatter overensstemmelse i henhold til den nationale lovgivning om forbrugers beskyttelse. For yderligere oplysninger henvises til siden [www.cellularline.com/en/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/en/garanzia-legale)

NO - INFORMASJON OM RETSLIG GARANTI  
Våre produkter er dekket av lovbestemt garanti for samsvarselv i henhold til gjeldende nasjonale lover som beskytter forbrukeren. Se nettsiden [www.cellularline.com/en/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/en/garanzia-legale) for ytterligere informasjon.

PT - INFORMAÇÕES SOBRE A GARANTIA LEGAL  
Os nossos produtos estão cobertos por garantia legal para defeitos de conformidade de acordo com o previsto pelas leis nacionais aplicáveis de defesa do consumidor. Para mais informações, consulte a página [www.cellularline.com/en/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/en/garanzia-legale)

CS - INFORMACE O ZÁKONNÉ ZÁRUCĚ  
Na naše výrobky se vztahuje zákonná záruka na vadby shoody podle platných vnitrostátních právních předpisů na ochranu spotřebitele. Další informace naleznete na stránce [www.cellularline.com/en/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/en/garanzia-legale)

SL - INFORMACIJE O ZAKONSKI GARANCIJI  
Naše izdelki so krtili z zakonno garancijo za pomanjiljivosti glede skladnosti v skladu z nacionalno zakonodajo, ki se uporablja za varstvo potrošnikov. Za več informacij glejte na strani [www.cellularline.com/en/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/en/garanzia-legale)

HR - INFORMACIJE O JAMSTVU  
Naši proizvodi pokriveni su nacionalnim jamstvom za nedostatke u skladu s nacionalnim zakonima koji se primjenjuju za zaštitu potrošača.

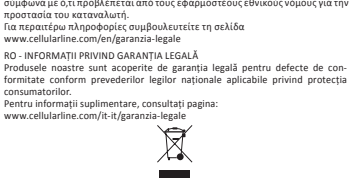
VE - Informacijas par likumdevīgu garantiju  
[www.cellularline.com/en/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/en/garanzia-legale)

BG - ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЗАКОННОСТОВА ГАРАНЦИЯ  
Нашите продукти се покриват от законоустановената гаранция за липса на съответствие, както е предвидено в приложимото национално законодателство за защита на потребителите. За пълна информация посетете страницата [www.cellularline.com/en/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/en/garanzia-legale)

EL - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕ ΓΙΑ ΤΗ ΝΟΜΙΚΗ ΓΕΝΕΣΗ ΤΗΣ ΕΓΓΥΙΑΣ  
Το προϊόν της μας καλύπτεται από νόμηση εγγύηση για ελλείψεις συμμόρφωσης σύμφωνα με ό,τι προβλέπεται από τους εφευρητικούς εθνικούς νόμους για την προστασία του καταναλωτή.

PT - INFORMAȚII PRIVIND GARANȚIA LEGALĂ  
Produsele noastre sunt acoperite de garanția legală pentru defecte de conformitate conform prevederilor legilor naționale aplicabile privind protecția consumatorilor.

Pour plus d'informations supplémentaires, consultez la page: [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale)



#### SV - INSTRUKTIONER FÖR BORTSKAFFANDE AV APPARATER FÖR ANVÄNDARE I PRIVAT HUSHÅLL

(Gäller EU och andra europeiska länder med separat insamlingsystem)

Den märkning på produkten eller på dess dokument anger att produkten inte får kastas med andra hushållsavfall i slutet av sin livslängd. För att förhindra miljöska skada på miljön eller hälsoskador, orsakad av felaktigt avfallshantering, uppmanas användaren att skilja denna produkt från andra typer av avfall och återvinna den på ansattigt sätt, för att förhindra felaktig återvinning av materialresurser. Hushålls användare ombeds att kontakta antingen den återförsäljare där produkten köptes, eller den lokala behöriga myndigheten, för all nödvändig information beträffande separat insamling och återvinning för denna typ av produkt. Företags användare ombeds att kontakta den eniga leverantören och kontrollera villkoren i köpeavtalet. Denna produkt får inte bortskaffas tillsammans med annat kommersiellt avfall.

For ytterligare information konsultera webbplatsen <http://www.cellularline.com>

#### DA - INSTRUKTIONER FOR BORTSKAFFELSE AF APPARATER TIL BRUGERE I PRIVAT HUSHOLDNINGER

(Gældende for den Europæiske Union og andre europæiske lande med særskilte indsamlingsordninger)

Mærkingen på produktet eller dets dokumentation angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet almindeligt husholdningsaffald, når det levetid er ophørt. For at forhindre miljøskader på miljøet eller menneskers sundhed på grund af ukontrolleret bortskaffelse af affald, opfordres brugeren til at sortere dette produkt fra andre typer affald og genanvende det på en ansvarlig måde for at fremme bæredygtig brug af materialressourcer. Husholdningens brugere bør enten kontakte den lokale forhandler, hvor produktet er anskaffet, eller de lokale myndigheder for alle oplysninger om særskilt indsamling og genvinning for denne type produkt. Virksomheder opfordres til at kontakte deres leverandør og kontrollere vilkårene og betingelserne i købsaftalen. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med andet kommersielt affald.

Du kan finde flere oplysninger på vores hjemmeside <http://www.cellularline.com>

#### NO - ANVISNINGER VED AVFALLSHÅNDTERING AV FORBRUKERELEKTRONIK

(Gjelder for land i EU og land med furengende systemer for kildesortering)

Merket som er angitt på produktet eller i dokumentasjonen viser at produktet ikke kan kastes sammen med annet avfall/husholdningsavfall. For å unngå skader på miljøet eller helse som følge av feilaktig avfallshåndtering, anbefaler man brukeren å separere dette produktet fra annet avfall og resirkulere det i henhold til gjeldende bestemmelser for resirkulering av materialressurser.

Husholdninger bør kontakte forhandleren hvor produktet ble kjøpt, eventuelt det nærmeste kildesorteringsanlegget. Her vil man få all informasjon kildesortering og resirkulering av denne type produkt. Firmakunder bør kontakte egen leverandør for informasjon om bestemmelser i kjøpskontrakten. Dette produktet må ikke kasseres sammen med annet avfall fra virksomhetene.

For ytterligere informasjon henvises det til nettsiden <http://www.cellularline.com>

#### PT - INSTRUÇÕES PARA A ELIMINAÇÃO DE EQUIPAMENTOS DESTINADOS A UTILIZADORES DOMÉSTICOS (Aplicável nos países da União Europeia e naqueles com sistemas de recolha seletiva)

A marca aposta no produto ou na sua documentação indica que o produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos no fim do seu ciclo de vida. Para evitar danos ao ambiente ou danos pessoais, deve eliminar a embalagem dos resíduos, acondicioná-los a utilizar a separar este produto do outro tipo de resíduos e reciclá-lo a seu tempo responsável para favorecer a reutilização sustentável dos recursos naturais. Convidamos os utilizadores domésticos a contactar o revendedor do qual adquiriu o produto ou o departamento local competente para solicitar informações relativas à recolha e distribuição de resíduos a reciclar para este tipo de produto. Convidamos os utilizadores profissionais a contactar o seu fornecedor e verificar os termos e as condições do contrato de compra. Este produto não deve ser eliminado junto com outros resíduos comerciais.

Para mais informações visite o site <http://www.cellularline.com>

#### CS - POKYNY PRO LIKVIDACI ZÁŘIŽENÍ SOUKROMÝCH UŽIVATELŮ (Použije se ve státech Evropské Unie a v zemích se zavedeným systémem třídění odpadu.)

Značka investuje na výrobku nebo v jeho dokumentaci znamená, že po ukončení životnosti výrobku nelze s ním odpadem společně s jiným komunálním odpadem. Za účelem zabránění případným škodám na životním prostředí nechte na zvlášť způsobem nevápnou likvidaci odpadu. Žádáme uživatele, aby tento výrobek recykloval odpovídavým způsobem a odděleně od ostatního odpadu, čímž napomůže udržetelnému využívání materiálních zdrojů. Uživatelé – soukromé osoby žádáme, aby kontaktovali prodejce, u něhož výrobek zakoupili, nebo místní úřad určený poskytnout informace týkající se třídění odpadu a recyklace tohoto druhu výrobků. Uživatelé – podniky žádáme, aby kontaktovali svého dodavatele a zkontrolovali podmínky příslušné kmlouvy. Tento výrobek nesmí být likvidován společně s jiným odpadem pocházejícím z obchodní činnosti. Další informace můžete nalézt na webových stránkách <http://www.cellularline.com>

#### SL - NAVODILA ZA ODLAGANJE ODPADNE OPREME UPORABNIKOV V ZASEBNIM GOSPODINSTVIH (Uporablajo v državah Evropske Unije in ostalih s sistemi ločenega zbiranja odpadov.)

Oznaka na izdelku ali njegovi dokumentaciji pomeni, da izdelka ne smete zavreči skupaj z drugimi gospodinjstvi odpadki na koncu življenjskega čila. Za preprečitev morebitnih škod na okolju ali na zdravje ljudi zaradi nepravilnega odloaganja odpadkov, prosimo uporabnika, da loči ta izdelek od ostalih vrst odpadkov in ga odgovorno reciklira ter s tem spodbuja sonaravno ponovno uporabo materialnih virov. Uporabniki v gospodinjstvih so vabjeni, da stopijo v stik s prodajalcem, pri katerem so izdelek kupili, ali na krajevni upravni organ, za podrobnosti glede ločenega zbiranja in recikliranja za vrsto izdelka. Poslovni uporabniki so vabjeni da stopijo v stik z dobaviteljem in preverijo pogoje nakupne pogodbe. Teža izdelka ni dovoljeno odlagati skupaj z drugimi industrijskimi odpadki. Za dodatne informacije obiščite spletno mesto <http://www.cellularline.com>

#### HR - UPUTE ZA ODLAGANJE UREĐAJA ZA KUCNU UPORABU (Primjenjuje u zemljama Europske unije i onima s posebnim sustavima za odvojeno skupljanje otpada)

Oznaka na proizvodu ili u njegovoj dokumentaciji ukazuje na to da proizvod ne smije biti odbacivan s ostalim kućnim otpadom na kraju svag životnog ciklusa. Kako bi se izbjeglo oštećenje okoliša ili zdravlja uzrokovano nepravilnim odlaganjem otpada, korisnik se poziva da odvoji ovaj proizvod od ostalih vrsta otpada i odgovorno reciklira kako bi promicao održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Korisnici u kućanstvima trebali bi tretati bi kontaktovali prodavača kod kojega se proizvod kupili ili lokalni uređaj zadužen za sve informacije vezane za odvojeno skupljanje i recikliranje za ovaj vrst otpada. Poslovni korisnici pozivaju se da se obrate dobavljaču i provjere uvjete i odredbe ugovora o kupnji. Ovaj proizvod ne treba se odlagati zajedno s drugim komercijalnim otpadom. Za više informacija posjetite web stranicu <http://www.cellularline.com>

#### BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА ИЗЪЯВЛЯНЕ НА ОБОРУДВАНЕТО ЗА ДОМАШНИ ПОТРЕБИТЕЛИ (Отнася се за страни от Европейския съюз и такива, в които има система за разделно събиране на отпадъци)

Маркировката на продукта или в документацията показва, че продуктът не трябва да се изхвърля с други битови отпадъци на края на експлоатационния цикъл. За избягване на вреди за околната среда или за здравето, приличени от неправилно изхвърляне на отпадъци, се приканва потребителат да раздели този продукт от другите видове отпадъци и да го рециклира така, че да се улесни устойчивата повторна употреба на материалните ресурси. Домашните потребители се приканват да се свържат с търговеца, от когото са придобили продукта, или с местния одъв, предвиден за всякава информация относно разделното събиране и рециклирането на този тип продукт. Бизнес потребителите се приканват да се свържат със свои достъпни и да проверят условия на договора за закупуване. Този продукт не трябва да се изхвърля с другите търговски отпадъци. Този продукт включва батерии, както не може да се подмени от потребителя, не се опитвайте да отворите устройството или да извадите батериата, тъй като това може да причини неизправности и да застраши сериозно продукта. За допълнителна информация посетете web сайта <http://www.cellularline.com>

EL - ΟΔΗΓΙΕΣ ΔΙΑΒΑΣΗΣ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟΥ ΠΑ ΟΙΚΙΑΚΟΥ ΚΑΤΑΜΟΛΕΣ (Εφαρμόζεται σε χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και σε εκείνες με συστήματα επιλεκτικής συλλογής.)  
Το όψοι επί του προϊόντος ή στη τεχνική ούση του δείχνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να διατεθεί μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα στο τέλος του κύκλου ζωής του. Για να αποφευχθούν πιθανές βλάβες στο περιβάλλον ή στην υγεία από την ανελέγητη διάθεση των απορριμμάτων, καλείται ο πελάτης να διαχωρίσει το προϊόν από άλλους τύπους απορριμμάτων και να το ανακυκλώσει με τρόπο υπεύθυνο σύμφωνα με τις βιολογικές αναγκαστηριότητες του οικείου τόπου. Οι οικιακοί καταναλωτές καλούνται να επικοινωνήσουν με τον μεταπωλητή από τον οποίο αγοράστηκε το προϊόν ή το τοπικό γραφείο του, για όλες τις πληροφορίες σχετικά με την επιλεκτική συλλογή και την ανακύκλωση αυτού του τύπου προϊόντος. Οι χρήστες επαγγελματικών καλούνται να επικοινωνήσουν με τον προμηθευτή τους και να ελέγξουν τους όρους και τις προϋποθέσεις της σύμβασης αγοράς. Το προϊόν αυτό δεν πρέπει να διατεθεί μαζί με άλλα εμπορικά απορρίμματα. Αυτό το προϊόν διατεθεί εσωτερικά μπαταρία που δεν αντικαθίσταται από τον πελάτη. Μην προσπαθήσετε να ανοίξετε τη συσκευή ή να αφαιρέσετε την μπαταρία. Η μπαταρία που προκαλεί βλάβες λειτουργίας και να προκαλέσει οσμήρη βλάβη στο προϊόν. Για περαιτέρω πληροφορίες επισκεφθείτε το site web <http://www.cellularline.com>

#### RO - INSTRUCȚIUNI PRIVIND ELIMINAREA ECHIPAMENTELOR, PENTRU UTILIZATORII CASNICI

(Se aplică în statele din Uniunea Europeană și în statele cu sisteme de colectare selectivă a deșeurilor)

Marcajul aplicat pe produs sau pe documentele însoțitoare ale acestuia indică faptul că produsul nu trebuie eliminat la un loc cu alte deșeuri menajere, la sfârșitul ciclului său de viață util. Pentru a evita posibile daune pentru mediul înconjurător sau pentru sănătate, cauzate de eliminarea necorespunzătoare a deșeurilor, recomandăm utilizatorilor să separe acest produs de alte tipuri de deșeuri și să îl recicleze în mod responsabil, pentru a facilita o re folosire sustenabilă a resurselor materiale. Recomandăm utilizatorilor casnici să se adreseze distribuitorului de la care au achiziționat produsul, sau autorității locale responsabile, pentru toate informațiile privind colectarea separată și reciclarea acestui tip de produs. Recomandăm utilizatorilor persoane juridice să se adreseze propriului distribuitor și să consulte termenii și condițiile contractuale de vânzare-cumpărare. Acest produs nu trebuie eliminat la un loc cu alte deșeuri comerciale. Pentru mai multe informații vizitați site-ul <http://www.cellularline.com>



SV - Använd batteriladdaren endast som anges på förpackningen. Överserra dig inte under körningen för att hantera batteriladdaren.

Skydda produkten från smuts, fukt, överhettning och använd den endast i torr miljö samt undvik kontakt med vätskor. Utsätt inte för solljus, höga temperaturer eller eld. Händelse av fall, försäkra dig att produkten är helt innan du återanvänder den. Förvara utom räckhåll för barn. Den maximala omgivningstemperaturen för funktionen är 45 °C.

DA - Brug kun opladeren som angivet på pakken. Lad dig ikke distrahere mens du kører for at betjene opladeren.

Brug produktet mod smuds, fugt og overophedning og brug det kun i tørre omgivelser og undgå kontakt med væsker. Både ikke udsættes for sol, høje temperaturer eller brand. Hvis produktet falder ned, skal du kontrollere at produktet er intakt, før du bruger det igen. Opbevar urettilgængeligt for børn.

Den højest tillatte omgivelsetemperatur er 45 °C.

NO - Batteriladeren må brukes i henhold til anvisningene på pakken

Må ikke tilsettes urensigheter av batterilader under kjøring. Produktet må beskyttes mot bruket, fuktighet og overoppheting, og må kun brukes i tørt omgivelser hvor det unngås kontakt med fuktighet. Må ikke eksponeres for sol, høye temperaturer og flammer. Hvis produktet faller på bakken må man påse at det er i orden før det tas i bruk. Må oppbevares utilgjengelig for barn. Brukes i omgivelsetemperatur på maksimum 45 °C.

PT - Utilize o carregador de bateria somente no modo indicado na embalagem; Não se distraia na direção ao manipular o carregador de bateria;

Proteja o produto contra a sujidade, a humidade e o superaquecimento e utilize-o somente em ambientes secos, evitando o contacto com líquidos; Não exponha ao sol, a altas temperaturas e a fogo; Em caso de queda, assegure-se de que o produto esteja íntegro antes de reutilizá-lo; Não se distraia fora do alcance do carregador.

A temperatura ambiente máxima de funcionamento é de 45°C.

CS - Nabíječku používejte pouze tak, jak je uvedeno v balení.

Neroztýpujte se během jejího využití s nabíječkou.

Čraňte výrobek před nečistotami, vlhkostí a přehřátím a používejte jej pouze v suchém prostředí, aby nedošlo ke kontaktu s kapalinami.

Nevyšvujzte slunci, vysokým teplotám nebo ohni.

V případě pádu nábičky se před jejím opětovným použitím ujistěte, že je výrobek neporušen.

Uchovávejte mimo dosah dětí.

Maximální provozní teplota okolie je 45 °C.

SL - Polnilnik baterij uporabljajte le, kot je navedeno v ovojniku.

Med vožnje ne se zabavajte z ukvarjanjem s polnilnikom baterij.

Zaščitite izdelek pred umazanijo, vlago ali pregrevanjem in ga uporabite samo v suhih okoliših, pri čemer se izogibite stiku s tekočinami.

Ne izpostavljajte izdelka visokim temperaturam ali ognju.

V primeru pada, preverite, da je izdelek brezhiben, preden ga ponovno uporabite.

Hranite izven dosega otrok.

Najvišja delovna temperatura okolie je 45 °C.

HR - Koristite punjač samo prema priloženim uputama.

Nemojte se ometati u vožnji dok rukujete punjačem.

Zaštitite proizvod od prljavštine, vlage, pregrijavanja i koristite ga samo u suhim sredinama, izbjegavajući kontakt s tekućinama.

Nemojte izlagati suncu, visokim temperaturama ili vatri.

U slučaju pada, prije ponovne uporabe, provjerite je li proizvod netaknut.

Držite izvan dohvata djece.

BG - Използвайте зарядното устройство само по начин, посочен в опаковката.

Не се разсейвайте по време на шофиране за да боравите със зарядното устройство.

Защитете продукта от замърсяване, влага и прегряване и го използвайте само в сухи помещения, като избягвате контакта с течности.

Не излагайте на слънце, на високи температури или на огън.

В случай на падане, уверете се, че продуктът е цел, преди да го използвате отново.

Da se съхранява на място, недостъпно за деца.

Максималната работна температура е 45°C.

EL - Χρησιμοποιείτε τον φορτιστή μπαταρίας όπως υποδεικνύεται στη συσκευασία.

Μην εφορτίζετε προσπάθωντας να χρησιμοποιήσετε τον φορτιστή ενώ οδηγείτε.

Προστατέψτε το προϊόν από βροχιά, υγρασία, υπερθέρμαν